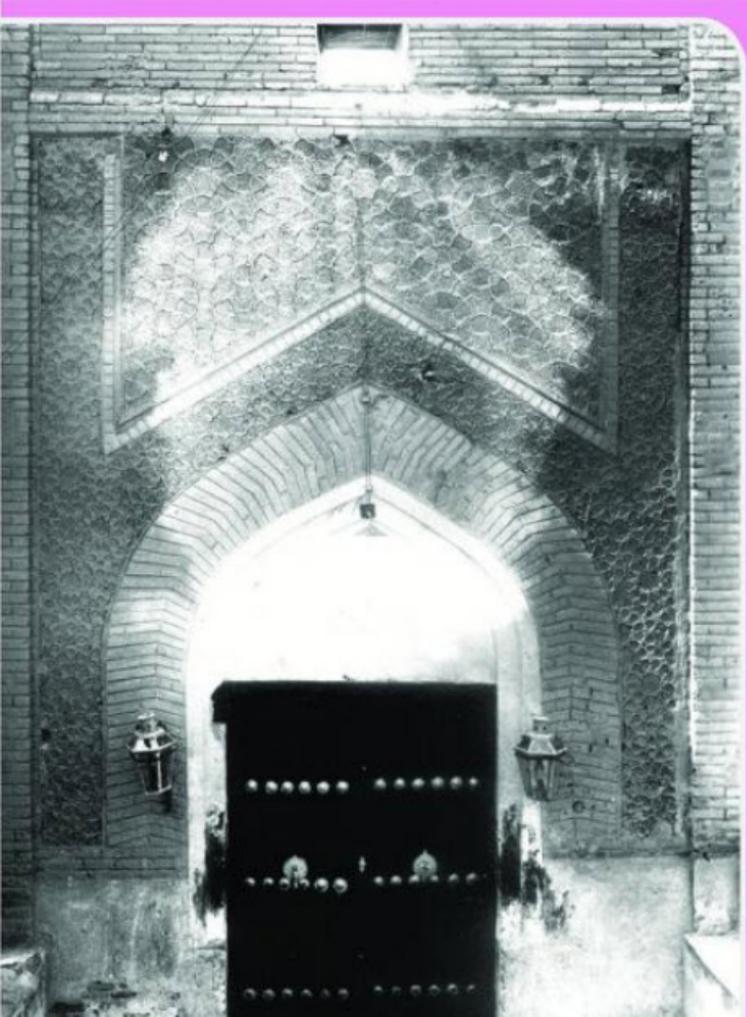


دُولَةُ الْكُوفَةِ

دورية سنوية محكمة، تعنى بالدراسات والمحاجات التراثية والمعاصرة المتخصصة بشؤون مدينة الكوفة ومسجدها العظيم
تصدر عن أمانة مسجد الكوفة والمزارات الملحقة به . العدد الرابع . شهر رمضان . ١٤٣٥هـ / تموز . ٢٠١٤م



دُولَةُ الْكُوفَةِ
أَمَانَةُ مَسْجِدِ الْكُوفَةِ
وَالْمَزَارُّ الْمَلِيقَةُ شَهْرُ

الشرف العام
السيد موسى تقي الخلخالي

رئيس التحرير
د. كامل سلمان الجبوري

الكوفة في كتابات المستشرقين (ماسينيون أنموذجاً)

الأستاذ محمد الخالدي

رئيس تحرير مجلة السنبلة الكوفية

ديلا فاله، الذي زار بغداد قادماً من البصرة في عام ١٦٢٣ م أي خلال حكم الإيرانيين للعراق، إذ يصف النجف وال伊拉克 بقوله: "إن النجف كانت في أيدي(القزل باش) أي الإيرانيين بعد أن كانت في أيدي الأتراك الذين يحكمون بغداد، وهو لا يذكر شيئاً في رحلته يمكن أن يدون عن النجف وإنما يشير إلى بحر النجف فيسميه (البحيرة الكلدانية)، وينظر أنه من مما يقرب من النجف في ٢٦ حزيران ١٦٢٥ م، فلم يجد للكوفة وجوداً، ويشير كذلك إلى سيطرة ناصر المها على المدينتين المقدستين".^(٣) ثم تواترت زيارات أخرى منها زيارة الرحالة الألماني الشهير كارستن نيبور الذي جاء للعراق عن طريق الخليج العربي في عام ١٧٦٥ م، وزار النجف وبقي فيها ثلاثة أيام، كما زار مدينة الكوفة، وأشار إليها بقوله: "كانت خالية من السكان"^(٤)، كما شاهد في طريقة مجرى (كري سعدة)، والذي اعتقد خطأ أنه (البالاكوباس)^(٥) الذي حفره سكان العراق الأقدمون، وكذلك شاهد مسجد الكوفة والحال التي كان عليه آنذاك، وعن ذلك

(٣) م. ن، ص ٢٠٧-٢٠٨

(٤) م. ن، ص ٢٢٦.

(٥) البالاكوباس: لم يتخد نهر الفرات له مجرى واحداً خلال حقب التاريخ المختلفة، ففي عهد السومريين والأكديين (حوالي الألف ق. م) كان يتخذ له مجرى نهر كوتني القديم، ثم تحول على عهد البابليين (بين الألف الثاني ق. م) وحوالى القرن السادس الميلادي إلى مجرى بابل الذي يمثله شط الحلة الحالي، بينما تحول في العهد العربي (القرن التاسع الميلادي - القرن الثالث عشر الميلادي) إلى مجرى بالاكوباس القديم الذي يمثله شط الهندية، وفي عهد الأتراك (القرن الرابع عشر الميلادي، أو أخر القرن التاسع عشر الميلادي) نهر بابل القديم (أي شط الحلة الحالي) مجرى له، حتى تحول في أواخر القرن التاسع عشر الميلادي إلى المجرى الحالي (مجرى بالاكوباس القديم أو شط الهندية الحالي). ينظر: د. أحمد سوسة، وادي الفرات ومشروع سدة الهندية، ج. ٢، بغداد، ١٩٤٥ م، ص ١٦٠ - ١٨٤ - ١٨٥ وكذلك ينظر: د. إبراهيم شريف، الموقع الجغرافي للعراق وأثره في تاريخه العام حتى الفتح الإسلامي، مط شقيق، بغداد، ج. ١.

توطئة:

لا شك أن للمستشرقين جهوداً قيمة في إحياء الكثير من كتب الأدب العربي والإسلامي، فضلاً عن جهودهم في مجال التقنيات الأثرية، إذ شهد القرنان الشامن عشر والتاسع عشر الميلاديان، حركة واسعة للرحلة والمستشرقين تكللت باستكشافات آثرية مهمة، علمًا إن أولى تلك الرحلات قد بدأت في أوائل القرن السابع عشر الميلادي، ومن المناطق التي حظيت باهتمامهم بغداد والموصل وبابل والخورة وكربلاء والديوانية، فضلاً عن بعض مدن جنوب العراق، إذ تشير المراجع التاريخية إلى أن "الرحلة تكسيراً، قد وصل البصرة من الخليج في يوم (٦ آب ١٦٠٤ م)، وبعد أن أقام فيها مدة تناهز الشهر غادرها متوجهًا إلى بغداد مع قافلة من القوافل عن طريق البايدية. وبعد أن غادر البصرة بسبعين يوماً وصل إلى موقع في البايدية يسمى (عيون السيد)، وهو يقول أنهم وجدوا في هذا الموقع آثار بلدة كبيرة مع عدد من التحصينات وبعض الشجيرات. وبعد أن تركت قافلتها (عيون السيد) وتابعت السير ثلاثة أيام أخرى بانت لهم من بعيد بحيرة واسعة الأرجاء مكونة من مياه الفرات في وسط البايدية، ولا يخفى إنها بحر النجف على حد تعبير الناس في يومنا هذا^(٦). وكانت لهذا الرحلة زيارة أخرى للنجف في (١٨ أيلول - ٢٣ ربى الثاني ١٤١٣ هـ)، قال عنها: "فقصدت خانا من الخانات الكبيرة التي كانت تشبه في شكلها ومنظرها العام الصواعم الموجودة في البلاد الأوروبية".^(٧)

ولم تتوقف رحلات المستشرقين عند الرحلة تكسيراً، بل كانت هناك رحلات أخرى لرحالة آخرين، كالرحالة البرتغالي

(٦) الخليلي، جعفر، موسوعة العتبات المقدسة، (النجف في المراجع الغربية)، ترجمة وكتبه: جعفر الخياط، الجزء الأول، (قسم النجف الأشرف)، ط. ١، دار المعارف، بغداد، ١٩٦٥، ص ٢٠٢.

(٧) م. ن

"وفي عام ١٨٥٣ م زار النجف رحالة انكليزي يدعى لوفتس وكان عضوا من أعضاء لجنة الحدود العراقية الإيرانية التي تجولت في منطقة الحدود العراقية الإيرانية في ١٨٤٩ فعملت على تثبيتها، وفي سفرة ثانية إلى العراق لأغراض علمية آثارية تحول في البلاد فكتب عن رحلته المعروفة في وصف الموصل وبغداد والفرات الأوسط والبصرة وعربستان، كما جاء إلى النجف في صيف ١٨٥٣ م، من الحلة...لذا نراه يكتب شيئاً عن الكوفة التي وصل إليها من الكفل قبل وصوله النجف، بطبيعة الحال فيورد عدداً من الروايات عنها، منها أنَّ موقع الكوفة كان هو الموضع الذي نزل فيه جبرائيل إلى الأرض فصلَ الله عز وجل، ومنه ابنتقت مياه الطوفان الطاغية على عهده نوح عليه السلام فاستقلَ فلكه وهرب منه"^(١)، ثم يستمر سل عن أرض الكوفة قائلاً: "وتزعم العرب أنَّ الحلة التي أغوت حواء نفيت إلى هذا المكان عقوبة لها، ومن هذا نشأت فكرة اتصاف أهل الكوفة بالمالك والخداع... ثم يشير إلى أنها (أي الكوفة) لم يبق منها سوى عدد من التلول وبقايا جدار من جدرانها مع أنها كانت تمتد على ما يقال إلى ما تقرب من كربلاء مسافة (٤٥) ميلاً"^(٢).

كما زارها الرحالة الأمريكي جون بيترز في عام ١٨٩٠ م، وقد أشار إلى مدينة الكوفة وعما نقله من أخبار عنها، من سبقة من الرحالة الذين زاروها قبله، وهو يقول عنها: "أنَّ الرحالة الذين جاؤوا إليها في بداية القرن التاسع عشر يشيرون إلى وجود الكثير من آثار البلدة العربية القديمة فيها، لكنها لم يبق منها سوى بعض التلول، والأساسات، لأنَّ طابوتها قد نُقلَ كلَّه للاستفادة منه في بناء أبنية النجف نفسها، ويدرك في كتابة أنَّ هناك في غرب الكوفة نهراً مدرسَاً كبيراً يسمى (كري سعدة) ويروي الخرافة التي تروي عن تسميته بهذا الاسم"^(٣).

وهكذا بقيت جهود الرحالة والمستشرقين متواصلة حتى منتصف القرن العشرين، ففي أوائل هذا القرن زارت السائحة الانكليزية المستر رولاند ويكنس أطلال بابل، ثم عرجت على مدينة النجف، فلفت نظرها سفر الزوار الإيرانيين لكربلاء والنجد، كما أنَّ المستشرق الفرنسي لويس ماسينيون قد زار العراق لمرتين. الأولى كانت في عام ١٩٠٨ م، والثانية في عام ١٩٣٤ م، فضلاً عن المستشرق النمساوي الوا موسيل، الذي زار النجف في (٢٧) نيسان ١٩١٢ م، "وحينما استقلَ التراموي وذهب إلى الكوفة شاهد المدافن على جهتي الخط وهو يقول بالمناسبة أنَّ المجلس البلدي في النجف هو الذي بنى خط

(١) م. ن، ص ٢٢٣-٢٣٤.
(٢) م. ن، ص ٢٣٤.
(٣) م. ن، ص ٢٤٤.

يقول: إنَّ هذا الجامع الكبير لم يبق منه شيء سوى الجدران وبعض المعالم المشهورة"^(٤)، وقد أشار إلى بعض المواقع في الجامع كباب الفيل والسفينة (السقاخانة)، والموقع الذي كان الإمامان الحسن والحسين (عليهما السلام) يصليان فيه، والمحراب الذي كان يصلى إزاءه الإمام موسى الكاظم (عليه السلام)، كما يشير إلى الأعمدة الدالة على مقامات الأنبياء عيسى وموسى وإبراهيم الخليل، والموضع الذي من عادة الإمام السجاد (عليه السلام) أن يصلى فيه والمكان الذي شيد فيه نوح أول بيت له بعد مغادرته السفينة على ما يعتقد ومقام الإمام الصادق (عليه السلام)، وضريحي مسلم بن عقيل وهاني بن عروة وقد علم نبيور من الكتابة التي كانت منقوشة على البناء المشيد فوق قبرى مسلم بن عقيل وهاني أنَّ (محمدًا بن محمود الرازى) وأبا المحسن بن احمد التبريزى (هما اللذان شيداه سنة ٦٨١هـ)^(٥).

وهكذا تواصل الرحالة بزيارة مدن العراق، ومنها الكوفة التي زارها الرحالة الفرنسي أوليفيه، في عام ١٧٩٦ م، ووصفها بقوله: " وعلى بعد تسعين فراسخ جنوب الحلة كانت تقام مدينة عربية، تسمى الكوفة، لم يبق منها سوى بعض أطلال، لقد كانت واقعة على قناة من الفرات في أرض خصبة ومزدهرة، هي اليوم بدون ماء تسمى كري سعدة"^(٦). وفي العشرين من العام ١٦٣٨ م، زار مدينة النجف الأشرف الرحالة الفرنسي المسيو جان باپتيست تافيرينيه بعد مجئه للعراق عن طريق البصرة، وفي أثناء رحلته لاح له موقع آثارى اعتقاد أنه (خان عطشان)^(٧)، والذي يصفه وصفاً تقاصيلياً طريفاً يشير فيه إلى أنه يبعد عن الفرات بمسافة تزيد على العشرين فرسخاً، وهو يقول: أنَّ قافتله واصلت المسير من هناك في تجاه شمالي شرقى لمدة خمسة أيام ووصلت بعدها إلى (بلدة صغيرة) كانت تدعى سابقاً الكوفة والآن تعرف بمشهد علی، ولا شك أنه يخلط بقوله هذا بين الكوفة والنجف^(٨).

(٤) الخليلي. م. س

(٥) م. ن، ص ٢٢٧

(٦) مجلة حولية الكوفة، تصدر عن أمانة مسجد الكوفة والمعارف الملحق بها، العدد الأول، ٢٠١١، م، ص ١٢٣.

(٧) خان العطشان: هو بناء قديم مازالت بقايا أطلاله موجودة في البداية الغربية للفرات على مسافة تقارب الثلاثين كيلومتراً من جنوب غربى كربلاء، وقيل عنه في بعض الروايات أنه يقع بين موجدة وبين الكوفة، أما عن سبب تسمية بالعطشان فقيل: لأنَّه منبع ماء، ويعتقد أنه كان بمثابة دار استراحة للزائرين وتجار القوافل العابرين بين كربلاء والنجف، ومن تسمياته الأخرى خان الطيشى.

(٨) الخليلي. م. س، ص ٢٠٩-٢١٠.

وتعود كتاباته مرجعاً مهماً للغرب في الدراسات المتعلقة بالتصوف الإسلامي.

ثانياً: زياراته للعراق:

كانت أولى زياراته للعراق في عام ١٩٠٧، وذلك لـما عاد إلى باريس في صيف ١٩٠٧ عهدت إليه مهمة القيام بباحثات وحفائر في الآثار في العراق، فقام بهذه المهمة في شتاء ١٩٠٨-١٩٠٧، وفي ذهنه أن يقوم بباحثات تاريخية عن مأساة الحال في نفس الآن، فرحل إلى بغداد في شتاء ١٩٠٧ ونزل ضيقاً على أسرة الآلوسي في بغداد^(٤)، ومن بغداد انطلق لزيارة المشاهد الشيعية في جنوب العراق، كالنجف والковفة وكربلاء وغيرها. ويبعدوا أن زيارته الأولى لم تتحقق له ما كان يصبو إليه من تطلعات كبيرة ولا سيما ما يتعلق بأثار مدينة الكوفة القديمة، إذ لم يتمكن من نقل سوى بعض الصور الفوتوغرافية^(٥)، إذا عاود لزيارتها في سنة ١٩٣٤، ويظهر أن الظروف كانت مهيبة له، بحيث تمكّن من الاطلاع على كثير من معالم هذه المدينة، وعن ذلك يقول: "خرجت بالسيارة وليس على ظهر الفرس كالمرة الأولى ومعي دليل قد هياه لي أصدقائي الشيعة بالنجف، مارد ابن الشيخ عطية، فزرت أولاً الأنقاض القائمة في البقعة التي هي اليوم صحراء جراداء والتي كانت فيما مضى مدينة عربية عظيمة، وقطباً للمسلمين"^(٦).

تعريف بالكتاب خطط الكوفة وشرح خريطتها:

لقد اثرت زياراته لويس ماسينيون للكوفة عن تأليف هذا الكتاب الذي يعد من الكتب المهمة التي تناولت تاريخ هذه مدينة العربية، وقد قام بترجمته إلى العربية السيد تقى محمد المصبى عام ١٩٣٩، ثم حققه الدكتور كامل سلمان الجبورى، ونشرته جمعية منتدى النشر في النجف الأشرف عام ١٩٧٩.

محتويات الكتاب الأساسية:

تضمنت محتويات هذا الكتاب جملة من الموضوعات الأساسية تمثلت بالآتي:

أولاً: تصوير الكوفة.

ثانياً: السكك والنطاق والمقابر.

ثالثاً: القطائع والطبغرافية الاقتصادية.

رابعاً: القصر والميدان.

خامساً: جامع الجمعة ومساجد محلات.

سادساً: ضاحية الكناسة (المترسة)

(٣) م. ن، ص ٥٣١.

(٤) ماسينيون، لويس، خطط الكوفة وشرح خريطتها، ترجمة وعلق عليه: تقى بن محمد المصبى، شركة دار الوراق المحدودة ط ١/٢٠٠٩، ص ١٠.

(٥) م. ن، ص ١١-١٠.

التراجمي نفسها في سنة ١٩٠٩ م^(١)، كما زارت بادية النجف المس غير تردد في عام ١٩١١ م، فضلاً عن الكاتبة الانكليزية فرايا ستارك التي زارت هذه المدينة في عام ١٩٣٧ م. ومن الجدير بالذكر أن جهود المستشرقين ما زالت متواصلة لحد الآن في معظم الأقطار العربية ومنها العراق.

جهود المستشرق الفرنسي لويس ماسينيون في العراق:

أولاً: التعريف بماسينيون:

يعد المستشرق الفرنسي البروفسور المسيو لويس فردیناد ماسینيون Louis F -Massigon من مشاهير مستشرقي العالم في القرن العشرين، والذي عُرف بكتاباته الكثيرة، فضلاً عن اهتماماته بمذهب الشيعة وما فرقع منه (الفرق الشيعية)، ولا سيما المذاهب الغالية كالنصرية وأسرة بنى فرات، يضاف إلى ذلك اهتمامه بدراسة السيدة فاطمة بنت رسول الله (ص)، إذ كتب عن مكانتها عند الشيعة، كما كتب عن حادثة المباهلة في المدينة، وتناول قصة أهل الكهف، ومن كتبه الشهيرة: (بعثة فيما بين النهرين)، و(تعذيب الحسين بن منصور الحال، الشهيد الصوفي).

أما ولادته فيجمع اغلب من كتب عنه، بأنه "ولد في الخامس والعشرين من شهر يوليو ١٨٨٣ م في ضاحية نوجان على نهر المارن إحدى ضواحي باريس، وكان أبوه فرناند ماسينيون فناناً درس الطب، ثم عدل عنه إلى الفن"^(٢).

تلقي لويس علومه الأولى في المدارس الباريسية، وكان مولعاً بالسفر والرحلات، ولا سيما للبلدان العربية والإسلامية وفي عام ١٩٠١ م سافر إلى الجزائر بوصفها بلاد عربياً مقارباً لثقافته. فالجزائر كما هو معروف عنها، كانت بلداً محظلاً من لدن الفرنسيين، وقد أسهموا في تكوين ثقافته وفرنسنته آنذاك، وقد استطاع في هذا البلد أن يحصل على شهادة الليسانس في الأدب وذلك في عام ١٩٠٢، ثم حصل على شهادة الدبلوم في الدراسات العليا. ومن الجدير بالذكر القول أن توجهات أبيه للفن الإسلامي، قد أثرت فيه مما جعله ميالاً إلى العناية بالآثار الإسلامية.

تأثر ماسينيون من خلال دراسته وأبحاثه الإسلامية، بالفكر الصوفي، فضلاً عن المذهب البيزنطي، وكان مجيداً لعدة لغات كالعربية والتركية والفارسية والألمانية والإنكليزية، ناهيك عن لغته الأم (الفرنسية). عُرف باهتمامه بالآثار القديمة،

(١) م. ن، ص ٢٤٩.

(٢) بدوى، عبد الرحمن، موسوعة المستشرقين، الدار العلمية للفلسفة، ص ٥٢٩.

ومسلم بن عقيل في الجهة الشرقية، ويستكمل قائلاً: "وفي هذه المرّة استطاعت الدخول إلى الصحن الداخلي، بينما في عام ١٩٠٨، لما كانت مع رفقاء السنّة تمكنت بالكاد أن التقط صورتين فوتografietten وذلك عن بعد".^(٤)

ولم تقتصر زيارته في هذه المرّة على الصحن، بل يشير إلى أنه ذهب إلى أماكن أخرى في الجهة الجنوبيّة كـ قصر الإمارة وبيت علي وقبر ميثم التمار والسيّلخانة، ثم يتجه إلى أقصى الجنوب باحثاً عن قبر إبراهيم الطباطبائي جد السيد كاظم، ومن المحتمل أن يكون هذا القبر في أعلى قبر قديم - قبر كهيل.^(٥)

ولم تتوقف زيارته عند حدود ما ذكرنا، بل واصل تنقله حتى زار مسجد الحنانة وكري سعدة ومسجد السهلة ومقامي صعصعة وأخيه زيد، فضلاً عن زيارته للضاحية التي تقع بين الشريعة والمسجد حتى وصل إلى مرسى السفن وخان الزوار البهرة، وتبني يونس.

ولم تخُلْ مقامته من مقارنة ذكية بين مدینتي الكوفة والحبير قديماً، إذ يشير إلى موقع الأولى بقوله: "الكوفة تقع أمام الحبيرة، حيث يوجد لسان من الرمل الذي يقترب عمودياً إلى الفرات بين سهل مسقى من الجهة الشرقية، وبطن من الجهة الغربية، وهذا على حافة البايادية كانت توجد مساحة لحراسة جسر الزوارق المنصوب على الفرات والذي يؤدي للجادة المتهيئة إلى طيفوسون، كما أنها اليوم تحصل إلى بغداد، وقبل تأسيس الكوفة، كانت الحبيرة عاصمة اللخميين، محمية الفرس طيلة ثلاثة قرون، ومع ذلك لم تكن سوى ثغر من ثغور البايادية Caravan city ومحل لتبادل البضائع بين العمال الإيرانيين وماموريهم من جهة، وبكار أصحاب الإبل (البدو) من جهة أخرى بصورة مستمرة، كما أنها كانت تجمع بين أهل المدن والقرى الآرامية شديدة التتنفس، وبين العشائر الصغيرة الأليفة من رعاة الغنم التي اعتادت على التردد هناك".^(٦)

أما من ناحية قرب المدينتين من الشط فيرى ماسيينيون أن الكوفة متقدمة نحو الشط أكثر من الحبيرة، وكانت تسيطر على الجسر الذي كان ينبغي أن يظل منصوباً على الدوام، لأجل العبور إلى الطريق التجاري الكبير الذي يربط أعلى آسيا بأقصى اليمن.^(٧).

ولم يكتف المؤلف بما ذهب إليه، بل يقارن بين الكوفة القديمة التي أصبحت في القرن الرابع الهجري حاضرة لإحدى

سابعاً: ضاحية النجف (مشهد الإمام علي).

ثامناً: طبوغرافية البصرة.

تاسعاً: الرابطة السياسية في بطون الكوفة والبصرة، لدى الرؤساء من العنصر العربي.

و قبل البدء بتفاصيل النقاط التي أشرنا إليها آنفاً، لابد لنا من التعريف بخارطة الكوفة، كما نوه عنها المؤلف.

خارطة الكوفة:

في مقدمة الكتاب أشار ماسيينيون إلى وضع خريطة الكوفة قائلاً: "لو أنَّ لهوازون wellausen ولامانس lammense قد فكرا في وضع خارطة للكوفة القديمة، ولكن حتى الآن لم يحاول أحد تحقيقها وإخراجها إلى حيز الوجود، وكانت لاحظت هذا النقص في بعثتي الأولى في العراق، وأخيراً شعرت أكثر من ذي قبل في لزوم هذا العمل حينما طفت أدرس أصول التشيع وأبحث عنها ما دام أكثر الفرق الإمامية نشأت في الكوفة، مصر الاريستقراطية البدوية، وعاصمة الإسلام لزمن قصير في ولاية علي".^(٨)

ثم يسترسل في بيان ماهية هذه الخريطة بقوله: "هذه الخريطة ليست سوى ترسيم وتخطيط بسيط وأنا لم أخف فيها التواضع، ولم أستر النقاط المشوكة، بل وضعتها كما هي، لأنَّ غايتي ليست فقط مساعدة على درس تاريخ العراق الإسلامي، بل كذلك للدرس الاجتماعي في كيفية ائتلاف الأعراش لحياة المدن وحضارتهم".^(٩)

أما تاريخ هذه المدينة (الكوفة) فيرى أنها "كانت مركزاً مهماً لحدث اجتماعي عظيم، وعاصمة لتأسيس الحضارة الإسلامية آنذاك، وهي اليوم أيضاً عاصمة واسعة لمستقبل اللغة العربية وعلومها، ولم تكن أختها البصرة ولا دمشق حتى ولا الفسطاط والقيروان، ل天涯 لنا صورة واضحة رصينة كالكوفة، وذلك في التمصير وثبتت قبائلها البدوية الفاتحة المنتصرة واستقرارها على حافة الصحراء في ريف مماس على لسان من الرمل اليابس الناذف في منطقة تروى بمياه شط عظيم (الفرات)، وفي جزء من ذلك القطر الذي كانت له مدينة زاهية زاهية في الأزمنة الغابرة".^(١٠)

ملاحظات ماسيينيون الأولية عن الكوفة:

يتحدّث ماسيينيون في بداية الكتاب (المقدمة) عن زياراته لهذه المدينة، إذ يشير إلى أنه زار في المرّة الثانية "الأماكن المجاورة للمسجد، وباب الفيل، وكذلك قبرى هانئ بن عروة،

(٤) م. ن، ص ١١.

(٥) م. ن.

(٦) م. ن، ص ١٣.

(٧) م. ن.

(١) م. ن، ص ٩.

(٢) م. ن، ص ١٠ - ١١..

(٣) م. ن، ص ١٠.

يسميها المؤلف بالاستعمار العربي)، ولasisima الجانب الغربي (سورية) تتوجل في مناطق شتى بفضل مسيل الوديان العديدة، والكثيرة التغير كروافد شط الأردن والليطاني والعاصي، لذا فاز الأعراب الشاميون فيها بأشجار الزيتون الوفيرة المنتشرة هنا وهناك في تلك الربوع، واستطاعوا تأسيس معسكراتهم الستة في موقع قريبة للمدن المهمة^(٤).

ثم يذهب المؤلف إلى خلاصة مفادها: "أنَّ البصرة (ذلك الميناء النهري الكبير ومحل تنزيل البضائع من السفن وحملها على ظهور الإبل من المريد) قد بنيت دورها وشيدت مساكنها باللين والآخر قبل الكوفة بزمن، غير أنها تحولت على خمسة أقسام إدارية تدعى بالأخماس بينما الكوفة قد تأخرت عنها في التحضر"^(٥).

أسبابها:

ففي الوقت الذي قسمت فيه البصرة على خمسة أقسام (الأخماس)، يرى ماسيينيون أن الكوفة في الثلاثين سنة الأولى من تأسيسها كانت مقسمة على سبعة كادرات للنفير، وقد أعاد بنفسه السبع الأخير لها لكونه كان محفوظاً في كتاب تاريخ الطبرى^(٦) وقد رتبتها حسب الجدول الآتى:

١- كنانة وحلفاءهم (الأحابش)، وجديلة، وهؤلاء كانوا اعواناً طبيعيين للولاية القرشيين منذ سعد ابن أبي وقاص حتى عمالبني أمية - وكانوا يلقبون بالعلية - وكان عددهم ضئيلاً بالنسبة لغيرهم.

٢- قضاعة وغسان وبجية وخشعم وكندة وحضرموت والأزد، وهم من اليمانيين، وكانت السيادة فيهم لطائفتين: الأولى: بجية: التي كان يرأسها حرير بن عبد الله البطي. الثانية: كندة: وكانت تلتزمها أسرة ملكية وهي أسرة الأشعث بن قيس.

٣- مذحج وحمير وهمدان (من العناصر اليمانية الخالصة). ٤- تميم والرباب وبنو العصر (من العناصر المضدية) لم يبق منها سوى تميم.

٥- أسد وغطفان ومحارب ونمير (من بكر بن وائل) وضبيعة وتغلب ومعظمهم من ربيعة.

٦- إيد وعل وعبد القيس (أهل الهجر والحراء). ٧- طيء: القبيلة التي قل شأنها بعد أن كان اسمها يطلق على العرب مطلاقاً باللغة الآرامية ومنها إلى الفارسية ثمالأرمنية فالصينية.

(٤) خطط، م. س، ص. ١٨.

(٥) م. ن، ص. ١٩.

(٦) م. ن.

الكور^(١) (الولايات) السبعة التي تتبعها الأعمال التالية: بابل وعين التمر (المنطقة ١-٢ و٥-٦) من الإستان رقم (١٠) سورة والنيل (المناطق رقم ٢ و٤) من الإستان رقم (١١)، وبين ما آلت إليه الكوفة في العهد العثماني، حيث نزلت إلى درجة ناحية بسيطة من قضاء النجف (سنجد كربلاء)، وظلت كذلك في الإدارة الحالية، غير أنَّ سنجد كربلاء صار يدعى لواء كربلاء^(٢).

وبعد هذا العرض المترافق لمقدمة الباحث، سنحاول تسليط الضوء على أهم ما ورد في كتاب خطط الكوفة.

أولاً: تمهيرها:

يشير لويس ماسيينيون إلى منازل الكوفة بقوله: "كثنا يعلم بأنَّ الكوفة لم تكن سوى أكوم من الأكواخ (القصبية) والخيام التي نصبت بصورة مؤقتة بين الحملتين - وكانت النساء حينذاك يرافقن الجندي - وذلك بعد سنة ٥١٧ / ٦٣٨، حتى سنة ٥٢٢ / ٦٤٣ في إمارة المغيرة، أي إنها ظلت على حالها طيلة الخمسة أعوام الأولى من تأسيسها - ويريد هذا الرأي ابن عباس بقوله: "كانت منازل الكوفة قبل أن تبني أخصاصاً من قصب، إذا غزوا قلعوها وتصدقوا بها فإذا عادوا بنوها، فكانوا يغزون ونساؤهم معهم فلما كان في أيام المغيرة بن شعبة بنت القبائل باللين من غير ارتقاء ولم يكن لهم عرف، فلما كان في أيام إمارة زياد بنوا أبواب الآجر، فلم يكن في الكوفة أكثر أبواباً من مراد والخزرج^(٣)".

ولم تغب عن بال المؤلف روح المقارنة بين موقع استيطان الجموع العربية في العراق وبين موقع استيطانها في الشام، وبهذا الشأن يظهر تفاوتاً واضحاً بين الاثنين. ففي الوقت الذي كانت فيه الجموع العربية في العراق لا تقدم على الاستيطان على شواطئ الأنهر والسهول المنخفضة ذات التخيل، لأنها معرضة لفيضان الأنهر، لهذا تحشّدت في معسكرين عظيمين مماسين هما: الكوفة والبصرة (مركز توزيع الغنائم)، كانت الجموع العربية في بادية الشام (والتي

(١) الكورة: في لسان العرب لأبن منظور عن الجوهرى: الكورة المدينة والصفع والجمع كور... قال ابن دريد لا أحسبه عربياً، المجلد الخامس، بيروت ١٩٥٦، ص ١٥٦، وذكر ياقوت في معجم البلدان "الكورة فقد ذكرها حمزة الاصفهاني: الكورة اسم فارسي يبحث يقع على قسم من أقسام الأستان وقد استعملها العرب وجعلها اسمًا للأستان، كما استعارت الأقلheim من اليونانيين فجعلته اسمًا للكشخر، فالكورة والأستان واحد، وقلت أنا: الكورة كل صفع يشتمل على عدة قرى ولا يزيد تلك القرى من قصبة أو مدينة أو نهر يجمع اسمها" المجلد الأول، بيروت ١٩٥٥، ص ٣٧-٣٦.

(٢) خطط، م. س، ص. ١٥.

(٣) الحموي ياقوت، شهاب الدين أبي عبد الله (ت ١٢٦٦هـ)، معجم البلدان، دار إحياء التراث العربي (بيروت: ٢٠٠٨م)، مجلد ٤، ص ١٦١.

الرحلة التي كانت قد اختلفت مع هذه الربوع قديماً(ربيعة نصف متنصرة، وأسد من الغرب والشمال الشرقي، وبكر من الشرق والجنوب الشرقي) أو أولئك الذين قدموا من الجنوب الشرقي مع جموع من الإيرانيين (بني عبد القيس الذين جاؤوا من هجر) وأخيراً العناصر العربية الجنوبية الأصلية، وهم الذين نزحوا من اليمن وحضرموت وهؤلاء كانوا أكثر حضارة من غيرهم، وكانوا قسمين:

أ-نصف متحضر (كندة وبجالة)

ب- متحضر حقاً من سكان المدن والقرى اليمانية (منذح، حمير، همدان).

إنَّ الأقوام التي سكنت جنوب شبه جزيرة العرب أهل المدن والقرى كانوا متدينين تقريباً، وصاروا سبباً لتحضر العنصر العربي في الكوفة تبعاً لصفة عقلية تختلف عن البصرة التي كانت تلك العناصر فيها قليلة متراخية، ومع ما نلاحظ من القابلية الخاصة للعناصر الجنوبية في التمدن والتحضر وتأسيس الثقافة الإسلامية في سورية ومصر والأندلس، إلا أنها ظهرت في الكوفة بأبهى معالمها. ويشير المؤلف إلى أنَّ الكوفة هي التي كانت سبباً لتجدد منابع الثقافة البصرية ولم تكن البصرة سوى مقبرة منها، ولو أن انضمامبني عبد القيس مع الحمراء (خلفاؤهم الفرس) في البصرة قد سهل تعريب المفردات الفارسية، كما حدث في الكوفة. إلا أنَّ البصرة لم تكن حاوية على تلك المادة الموجدة للتحسُّر والإيكار، المختصة بتلك الجماعات العربية الجنوبية (أهل اليمن) التي كانت في الكوفة متفوقة على غيرها.^(٢)

من هنا يمكن توضيح رؤية ماسنيين من خلال استقراءه لاتجاهات المتباعدة للمذهبين الكلاسيكيين الكوفي والبصري بال نقاط التالية:

المذهب الكوفي: أهم مميزاته:

- في الإبداع: اتسمت مزيته بالإبداع في التحسُّر بالأدوار الثقافية العربية كافة.
- في الكتابة: فقد تطور الخط الكوفي (الليتروجي) المأخوذ من المصائف القديمة.
- في القراءات: كان ثلاثة من مجموع أربعة من أهل الكوفة. أما في النحو والصرف فالذهب الكوفي كان يبحث عن الشواذ.

- في النثر: تتمثل بالمجموعة المعتبرة النفيسيّة (نهج البلاغة) الحاوية على الخطب والمواعظ التي كان يلقاها الإمام علي ابن أبي طالب (عليه السلام).

ويعلق لويس على قبيلة طيء بقوله: أنَّ اسم هذا السبُّع لم يرد في المصادر كافة... وبالرغم من وجود سهم لهذه القبيلة في الغنائم والفيء منذ البداية ومع أنها كانت في صفين تشَكَّل فيقاً مستقلاً^(١) وتعقيباً على قوله تعالى: ييدو أنَّ حذف سبُّع هذه القبيلة تكمِّن وراءه عوامل سياسية، وربما يعود ذلك لتشييع أبنائهما وموالاتهم للإمام علي (عليه السلام).

سبُّب تغييرها:

لم يشر ماسنيين إلى سبُّب تغيير هذه الأسباع إلى ستة، ولا سيما في خلافة الإمام علي (عليه السلام)، ولكن الواقع والمتغيرات السياسية تشي بشيء مهم يدل بوضوح على سبُّب هذا التغيير، ولا سيما بعد انتهاء معركة الجمل سنة ٣٦هـ وقدوم الإمام إلى الكوفة، إذ أنَّ بعض القبائل وخلفائها لم تكن راغبة في توقيع خلافة المسلمين، بل كانت كارهة له ولسياسته، لأنَّه لم يكن يداهن أحداً في شيء من أمر الإسلام ولا تأخذ في الحق لومة لائم، فضلاً عن معادة أكثر بطون قريش لهم وميلوهم لمعاوية، وقد أكد هذه الحقيقة نور الدين الشوشري في (إحقاق الحق) بقوله: لم يكن مع على في صفين من رؤساء قريش سوى خمسة، بينما ثلاثة عشر بطناً من بطون قريش وألويتها كانت بجانب معاوية، ولهذا نرى أنَّ الإمام علياً كان له أكثر من مسوغ مشروع في هذا التغيير،

أما الترتيب الذي حصل في عهد الإمام علي فقد كان بالشكل الآتي:

- ١- همدان وحمير.
- ٢- منذح وأشعر ومعهم طيء.
- ٣- قيس (عبس) وذبيان ومعهم عبد القيس.
- ٤- كندة وحضرموت وقضاء ومهرة.
- ٥- الأزد وبجالة وخشعن والأنصار.
- ٦- بكر وتغلب وبقية بطون ربعة - عدا عبد قيس.
- ٧- قريش وكتانة وأسد وتميم وضبة والرباب.

الطابع الاجتماعي والحضاري لقبائل الكوفة:
يحاول ماسنيين أن يستقرئ الواقع الاجتماعي لهذه القبائل، وطبيعتها ونوع ديانتها، لهذا نجد أنه ينبع إلى أربعة أمور مهمة، هي:

- ١- التحضر والبداءة: يشير المؤلف إلى أنَّ قبائل الكوفة - عدا القسم الحجازي (قريش) - تضم عناصر شديدة البداءة، سكان الخيام وبيوت الشعر، أصحاب الإبل (بني دارم من تميم) أو اليمانيين القدماء كانوا مجاوري لهم من قبل (طيء)، ثم العناصر نصف

(١) م. ن، ص ٢١.

(٢) م. ن، ص ٢٤.

يعتقد أنها لم تقطن داخل البلد إلا بعد زمن، مما تسبب في

تأخرها عن الحضارة، وهي:

أولاً: آل زرارة الدارميون (بنو دارم بطن من تميم).

ثانياً: آل زيد الفزاريون (من قيس عيلان).

ثالثاً: آل ذي الجدين الشيبانيون (بنو شيبان بطن من بكر بن وائل).

رابعاً: آل قيس الزبيديون (من مذحج).

٣- اختلاف إحصاءات الجندي

في هذا الباب يحاول المؤلف أن يحصي بعناية فائقة عدد المقاتلين في معس克ها، فيقول: كان عددهم (٣٦٠٠٠) مقابل ٢٢ يمانيون، وأما الأسهم التي سجلت لهم في الكوفة فقد بلغت (٤٠٠٠) سهم، أي (٤٠٠٠) شخص على أكبر تقدير - يقدر البلاذر عد المقاتلة والأسماء (٦٠٠٠) مقاتل، و (٨٠٠٠) حصة^(١).

٤- جداول النسب:

يرى ماسينيون أن تجمعات القبائل العربية وبطونها في الكوفة واتصال بعضها مع البعض الآخر، قد أسمهم بشكل كبير في نشاط حركة النسبين في هذه المدينة، فكان لذلك أثر كبير في وضع جداول شتى الأنساب^(٢)

الكوفة من الأسباع إلى الأربع:

لم يكن هذا التحول في بنية المجتمع الكوفي بالأمر اليسير، كما لم أنه لم يأت اعبيطاً، بل كانت تكنون وراءه دوافع وأسباب قوية ولاسيما في إمارة زياد ابن أبيه الذي سعى لتغيير أقسام الكوفة العسكرية من أسباع إلى أربع على غرار ما كان معمولاً به في مدينة البصرة وينقل لنا المستشرق المسيو لويس ماسينيون رأي المستشرق لامانس Lammense الذي يرى أن هدم النظام القبلي العسكري السابق من قبل زياد وتبديله، ربما كان من أجل رقم^(٢)، حيث همدان القبيلة العظيمة الخطيرة ذات الشوكة والقوة التي كانت دوماً معاذية ومخالفة للولاة والأمراء، لأنها كانت شديدة التشيع فاكرة زياد الهمданين الشيعة بآن يخضعوا للقائد العسكري الذي كان يرأس قبيلة تميم وكانت همدان تبغضها منذ سنة ٣٧هـ^(٣).

ويزعم ماسينيون أن ما ذهب إليه لامانس غير صحيح، ويرى أن هذا التبدل جرى للربع رقم^(٣)، الذين كانوا قد عقدوا حلفاً شهيراً مهماً والذي سبب حدوث عصيان في البصرة آنذاك، وبقي يعمل بهذا النظام حتى زوال شأن الكوفة

(١) م. ن، ص ٢٧-٢٨.

(٢) م. ن، ص ٢٨.

(٣) م. ن، ص ٢٨-٢٩.

• في الشعر: تمثلت بتحويل الذخائر الماضية (الحماسات والمعلقات).

• في الأحاديث: أوجدت الكوفة الأحاديث والسير في حب الله، كأحاديثبني عذرة التي يعزّزها الأصممي البصري.

• في الشعور الديني: فقد اشتهر هذا الشعور الذي ظهر ضد الزنادقة والسبّاين، حتى تحول إلى الإحساس بالتجلي ورؤيه القديسين وذلك بإجهاز التوبة العلنية. فالكوفة موطن البهاليل والصوفية وفيها قد ظهر الحال الذي فاق جميع النساء والزهاد الأسبقين.

• في السياسة: كانت الكوفة ليجيمست Ligtimise شرعية إلى أقصى درجاتها حتى إن أعظم حركاتها الإصلاحية وهي (حركة الزيدية)، لم تكن إلا احتجاجاً ومطالبة مسلحة للعدل الاجتماعي.

• في الحقوق: كانت الكوفة فورماليست Formaliste (مذهب الاجتهاد)، وهي مورد الفقهاء والمشرعين الأقدمين.

فالذهب الكوفي يدعم الأقدار النهائية للأرواح على الآلهية.

• في الحياة التعاونية: كانت الكوفة ترتكن على إسناد سلمان (إسناد الشد).

المذهب البصري: أهم مميزاته:

• المذهب البصري يستمد قوته من شيء من (الرياليزم) Realisme فيقوم باستنتاجات بطيئة واستدلالات مملة فيجمع أصول الصرف وشروحه وبيان في التحقيق.

• في الشعر: فقد طرح شعراء البصرة جانبياً الطراز المأثور، و(النثر العربي) له هذه الصفة أيضاً.

• في الأفكار: تناول البصريون مع الارتباط بالأفكار الأجنبية المشابهة.

• في الفكر الديني: فند البصريون الفلسفه الصومانية الهندية، ومارسوا بحذر البيسيكلولوجية الأخلاقية.

• في السياسة: كانت البصرة موطن أهل الجماعة الذين موافقهم للأقدار قد هيأت السنينة، فالبصريون كانوا يتذرون بكل جرأة ووقاحة الخلاف بين الصحابة.

• في الحياة التعاونية: أثار فيها الحسن البصري ومن جميل ملاحظات ماسينيون أنه أشار إلى مقارنة الحاج بن يوسف التقى بين المصريين، حيث وصف الكوفة بعذراء جميلة عارية من الطهي والعقوب، بينما شبّه البصرة بالعجز الشمطاء التي ترفل بالزينة وأنواع الطهي.

٥- بيوتات أمراء البدو:

يركز ماسينيون في كتابه خطط الكوفة على إن البيوتات الأربع لأمراء البدو لم تسكن البصرة، بل سكنت الكوفة، والتي

وانحطاطها الذي تم في أوائل القرن الرابع الهجري^(١) وتعقيباً على ما ورد نقول: أنَّ هذا التغيير، ربما كان لأسباب تنظيمية إدارية محضة، إذ أنَّ المعرفة عن الكوفة أنها قد اكتسبت وجهاً الحضاري في عهد زياد ابن أبيه، "إذ جاء بالآخر وجاء بأساطينه من الأهوان"^(٢)، ومع هذا فإننا لا نستبعد أن تكون وراء ذلك أسباب سياسية سعت لتهشيم دور بعض القبائل الكوفية، ولاسيما المعارضة منها للنظام الأموي.

ثانياً: السكك والنطاق والمقابر:

لم تكن في الكوفة شوارع في بدء تأسيسها، يمكن الإشارة إليها، بل كان يخضع تخفيط منازلها لنظام المناهج، والمناهج كما يعرفها المصعي بـأنها: "الحدود الفاصلة بين صفوف الخيمات الواقعة في خطط القبائل. فكل منهج كان على جانبيه صفان من الخيام وكانت بمثابة الطرق الرئيسية"^(٣). أو هي الخطوط الفاصلة بين تصفيف الخيام التي اقتطعها سعد ابن أبي وقاص للقبائل المختلفة والتي حددها ماسينيون بخمسة عشر منهاجاً استناداً إلى النسخة الأصلية القديمة التي على أساسها تم تخفيط منازل الكوفة، والتي اختفت من موقع الجامع بوصفه مركزاً لها. أما ترتيب هذه المناهج فقد كان بالشكل الآتي:

أولاً: في ودعة الصحن (أي في شمالها):

- المنهج الأول والثاني: لقبيلتي سليم وقيق.
- المنهج الثالث: لقبيلة همدان.
- المنهج الرابع: لقبيلة بجية.

ثانياً: في قبلة الصحن (أي في جنوبها):

- المنهج الخامس: لتيم اللات وتغلب.
- المنهج السادس: لقبيلةبني أسد.
- المنهج السابع: كان مقسماً بين قبيلتي بني أسد والنخع.
- المنهج الثامن: كان مقسماً بين بني أسد وكندة.
- المنهج التاسع: كان مقسماً بين قبيلتي كندة والأزد.

ثالثاً: في شرقى الصحن:

- المنهج العاشر: كان مقسماً بين الأنصار ومزنية.
- المنهج الحادي عشر: لتيم ومحارب.
- المنهج الثاني عشر: لقبيلتي الأسد وعامر.
- المنهج الثالث عشر: لبجالة من غطفان وبجلة من قيس.

(١) م. ن.

(٢) ياقوت، شهاب الدين أبي عبد الله، معجم البلدان، دار إحياء التراث العربي، بيروت: ٢٠٠٨م ط ١، مجلد ٤، ص ١٦١.

(٣) خطط، م، س، هامش ص ٣١.

جيانتات الكوفة (المقابر):

تعدُّ الجيانتات إحدى الصفات المميزة لطوبوغرافية الكوفة، أما مواقعها فقد كانت تقع في خطط القبائل، ومن أهمها:
 • الجيانتة باختصار: وكانت تقع على الثوية، ويحتمل فيها القرشيون والثقفيون.

(٤) البلاذرى أحمد بن يحيى (ت: ٢٧٩هـ)، فتوح البلدان، ٢٨٢.

• المنهج الرابع عشر: لجديلة واللفيف.
 • المنهج الخامس عشر: لجهينة واللفيف.
 الواقع إننا لا نعرف متى خُطت الشوارع الحقيقة في هذه المدينة؟ ولم نجد أية إشارة من المؤلف توحى إلى ذلك، ولكننا نعتقد أنَّ طول بقاء القبائل العربية المقاتلة وحاجة الناس للطرق والمسالك، واستمرار تدفق القوافل والهجرة إلى الكوفة، كل ذلك كان وراء إيجاد طرق حقيقة (سك) في هذه المدينة، أما عرض السكة فقد قيل أنها كانت تربط ذراعاً من ذرع اليد، وهذه السكة كانت تثار أحياناً بواسطة المشاعل أثناء الليل، ومن هذه السكك:
 • سكة شيش: في منازل تميم.
 • سكة العلاء بن محرز: في منازل قريش.
 • سكة عميرة: في منازل كندة.
 • سكة دار الروميين: بالقرب من قصر الإمارة.
 ولم تقتصر تسميات السكك على ما ذكرنا، بل كان يطلق على بعضها أسماء بطون قبائل، فضلاً عن أسماء بعض التجار بأشكال مستعجمة كـ(حجامة عنترة)، ويرى البلاذرى أنَّ هذه التبدلاته في الأسماء العربية لم تحدث إلا في سنة (١٣٢هـ) عند مجيء الجيوش الخراسانية العباسية، وما يؤكّد هذا معرفتنا السابقة عن خلفاء وأمراء الأمويين الذين كانوا يتعرّضون للغة العربية، ويفضّلون العنصر العربي على الموالي، وهذا ما تسبّب في نشأة ما يسمى (الشعوبية).

ويرأى أنَّ هناك كثيراً من السكك والطرق الأخرى في الكوفة، والتي ربما أهلت ذكرها المصادر التي تناولت تاريخ هذه المدينة، لذا لم يتطرق المؤلف ذكرها أو الحديث عنها، ومع كل هذا نجده يشير بالإضافة إلى ما ذكرنا من طرق مهمة، إلى طريق البريد الذي يحدد مسلكه بين الجسر وبين القصر والكتافة.^(٤) ... وقد كانت لهذه الطرق مفارق سميت باللغة الفارسية (جهار سوج)، أما أهم هذه المفارق، فهي:

- مفرق خنيس.
- مفرق بجية.
- مفرق كندة.
- مفرق همدان.

جيانتات الكوفة (المقابر):

تعدُّ الجيانتات إحدى الصفات المميزة لطوبوغرافية الكوفة، أما مواقعها فقد كانت تقع في خطط القبائل، ومن أهمها:
 • الجيانتة باختصار: وكانت تقع على الثوية، ويحتمل فيها القرشيون والثقفيون.

- دار جرير الجلي.
 - دار الأشاعت الكندي.
 - دار أبي عبد الله الجدي.
 - دار الوليد بن عقبة.

اما أقطاع الكوفة الزراعية، فقد كانت اراضيها من اراضي
الخراج، بخلاف البصرة التي كانت اراضيها من اراضي
المواطنين، ويحاول ماسينيون تقسيم اراضي الكوفة على ثلاثة
أقسام:

- الأراضي التابعة لأهل الحيرة: لم يشملها التوزيع بفضل معاهدتهم مع خالد وسعد.

•الأراضي المنسوبة الخاضعة لنظام الجباية السياسية سابقاً: وزعت بين رؤساء القبائل.

- الأراضي الملكية الساسانية التي أقطعها عثمان لبعض الأشخاص.

بـ-طويـو غـرافـيـة الـكـوفـة الـاـقـتصـادـيـة:

وتحتمل هذه الطبوغرافية بكل من: دار الرزق والأسواق
والصياغة والسماسرة.

دار الرزق:

يصف ماسيثيون هذا الدار بقوله: 'كان قد تأسس في الكوفة منذ أول الأمر مخزن كبير عند مخرج الجسر المنصوب على الفرات وذلك بغية حفظ أموال الصدقات أو الغنائم قبل توزيعها بين المقاتلة'^(١). أما عن أهميته الاقتصادية فيرى أنه لعب دوراً أساسياً في الحركات والاضطرابات التي حدثت في الكوفة وبعد تأسيس دار الرزق نصبت سلسلة على رأس الحسن، فقامت مقام مركز الكلمة على عهد السياسيين^(٢).

• الأسواق:

يشير المؤلف إلى الحدود التي تبدأ منها أسواق الكوفة وامتدادها، فيقول عنها: "تمتد من القصر الجامع إلى دار الوليد بن عقبة من جهة والقلائين من الجهة الأخرى وإلى منازل ثقيف وأشجع من الجانب الآخر"^(٣) ثم يتطرق إلى سقوف هذه الأسواق بقوله: "وكانت سقوفها في بادئ الأمر من الحصر، وخللت كذلك حتى زمن الوالي خالد القسري، حيث عقدت بالأحجار"^(٤). أما عن ترتيب هذه الأسواق، فيرى أنها صارت أنمط حذا، وقدوة لسوق بغداد، وكذلك كان بهان المحتسب^(٥).

- جيانة عزم الفزارى.
 - جيانة بشر الخثعبي.
 - جيانة الأزد، أو جيانة مخنف.
 - جيانة سليم السلولى.
 - جيانة مراد.
 - جيانة كدة.
 - جيانة الصائددين، أو الصيداوي.
 - جيانة أثير.
 - حيانة السبيم.

ثالثاً: القطاع والطبيعة الاقتصادية.

أ-قطاع الکوفة:

تميزت الكوفة بارضها الواسعة، فقد ضمت بالإضافة إلى منازل قبائلها وجناباتها، صحراء كثرا منها: صحراء شبت، وصحراء أثير، وصحراء سليم، وغيرها، كما أن قطاع هذه المدينة لم تكن مقتصرة على القطاع القبلية الجماعية، بل كانت هناك قطاع شخصية، منها تسع عشرة داراً للصحاببة، ولم تجر على قطاع الكوفة، تغيرات هامة عدّاً أمرين يتعلّق أحدهما بانتقال قبيلة تميم، إذا أنها كانت تسكن في الجهة الشرقية - (قطيعة عبد الله بن دارم المتصلة بدير هند) - إلى الجهة الغربية قرب الكناسة وذلك قبل سنة ٧٢ هـ والأمر الآخر هو انضمام قطيعة عبد القيس إلى همدان بعد انتقالهم إلى البصرة بعد سنة (٤٠) هـ، أما أهم القطاع الشخصي في الكوفة، فهي:

- دار طلحة، أو دار الطلحين.
 - دار الزبير وأسامة.
 - دار سعد، وابن أخيه هاشم بن عتبة.
 - دار أبي موسى الأشعري.
 - دار حذيفة العبسي.
 - دار عبد الله بن مسعود.
 - دار سلمان الباهلي.
 - دار المسيب الفزاروي.
 - دار عمرو بن حرث المخزومي.
 - دار جبير بن مطعم التوفلي.
 - دار خالد بن عرفطة.
 - دار حليف بني زهرة.
 - دار الجناب الخزاعي.
 - دار عمارة بن عتبة.
 - دار عتبة بن عمرو الخزرجي.
 - دار أبي جبير الأنباري.
 - دار عدي بن حاتم.

(٤) خطط، م. س، ص ١٤.

(۲۰)

م. س، ص ٤٢ (٣)

٤٠

۵۰

تكن دراسته لهذا الموضوع، دراسة معمقة. أما أهم ما أورده في هذا الشأن، فيمكن تلخيصه بالاتي:

١- إن موقع القصر كان في الواجهة الجنوبية من المسجد مع انحراف قليل نحو المشرق، وهذا ما تؤيده الروايات المحلية حسب قوله.

٢- جدد بناء هذا القصر في زمن عبد الملك بن مروان.
 ٣- كانت هناك مصتبة كبيرة معدة للاجتماعات تسمى (رحبة علي)^(١)، تقع في وسط الميدان الذي كان يطل عليه القصر من جهة الغرب.

٤- بيت المال، كان يقع في داخل القصر.

٥- يوجد في الكوفة سجنان، وقد رأى المؤلف سجنا واحداً، على حد قوله، وهو السجن القديم، وكان يقع غرب المدينة، قرب الكنasa، أما السجن الثاني فلم يشر إليه، ولم نجد من ذكره طيلة الأعوام السابقة، وقد التفت إلى ذلك السيد طالب علي الشرقي، ولاسيما بعد اكتشاف (قصر أم عريف) إذ يقول: "من خلال اطلاعي على عشرات القصور التي شيدت في العراق حتى نهاية العصر العباسي اكتسبت معرفة في كيفية بنائهما ومساحات مسقفياتها وملحقاتها الخدمية ومواضعها المختارة وحين تفحصت مواصفات البناء الذي اسماه الدكتور كاظم الجنابي (قصر أم عريف)، وجدت أنه بناء لأحد السجون في الكوفة"^(٢)، أما أنا فلا أستبعد أن تكون هناك سجون أخرى في الكوفة، ربما لم يتم الإشارة إليها أو الكشف عنها في الوقت الحاضر.

٦- بيت علي: وقد عده ماسيينيون (اثر محجى)، حيث كان يؤمه الزوار كابن جبير.

٧- بيت علي: كان يمثل مثلاً لاجتماع الشيعة للقيام بالعبادات.

وتعليقًا على ما ورد في (٦) و(٧) نقول: إن ما ذكره لويس لا يتعدى حدود التخيين والاجتهاد الشخصي، إذ إننا نستبعد أن يكون بيت الإمام علي (اثر محجى) للزائرين، كما نستبعد أن يكون هذا البيت مثلاً للقيام بالواجبات العبادية، أو السياسية إبان خلافته الراشدة.

خامساً: جامع الجمعة ومساجد المحلات:

من المعلوم أن مدينة الكوفة كانت في وقت من الأوقات مدينة تخرج بالمساجد، فضلاً عن جامعها الكبير، وعن خريطة هذا الجامع يتحدث ماسيينيون بأن المستشرق

(٢) يقصد برجة علي، الميدان الذي كان في الجهة الغربية من دار الإمارة.
 ينظر: المعماري، البلدان، ص ٧٥.

(٣) مجلة حولية الكوفة، تصدر عن أمانة مسجد الكوفة والمزارات الملحة به، العد الثاني، ٢٠١٢، ص ٦٣.

• الصيارة والسماسرة:

يعين المستشرق لويس أمكناً وموقع حوانين الصيارة في الكوفة، بأنها كانت تقع مقابل مسجد حذيفة وتدار من لدنبني نصر بن قعين الأسدي، وإلى جوارهم كان سمسارة العبيد، ثم المكارية في جانب الكنasa، ويزعم أن صيارة الكوفة، قد أدوا دوراً مهماً في المؤامرات التي كانت تدبّرها الشيعة، حيث كانوا يجمعون الأموال ويفحظونها لتقديمها للدعاة^(١). وتعليقًا على ما ورد نقول: إن هذا الكلام غير دقيق، فالشيعة لم تكن مؤهلة للقيام بالثورات أو الانتفاضات في كل وقت، بسبب الرقابة الصارمة التي كانت تفرضها السلطة، فضلاً عن جواسيسها وعيون أزلامها التي كانت تنتشر في كل زاوية ومكان من الكوفة، يضاف إلى ذلك عدم وجود قيادة منتظمة وموحدة للشيعة، لأنَّ أغلب قياداتها الفاعلة، أما قابعة في السجون، أو مطاردة من قبل رجالات السلطة. أما دليله عن ابن مقارن فنرى أنه لا يمثل حجة قوية يمكن الركون إليها، فصيارة الشيعة الذين يتحدث عنهم كانوا كغيرهم من الصيارة، ولم يكونوا وحدهم المتفذلين في هذه الأسواق.

• المهن والأعمال في الكوفة:

يشير المؤلف إلى مجموعة من المهن والأعمال التي كان يمارسها الكوفيون القدماء، والتي مازال بعضها يمارس لحد الآن. أما أهم أصحاب هذه المهن، فهم:

١- الصيارة والصياغون: وكانت محلاتهم تقع بالقرب من الجامع في جهة القبلة (الجنوب).

٢- الوراقون: وكانت تقع محلاتهم في ودعة الجامع (شماله).

٣- التمارون والبقالون.

٤- أصحاب الأنطاط والخز والقصارون (تقع محلاتهم في أطراف دار الوليد).

٥- الجزارون والحناطون والسواقون (باعة السوق)، وهو طحين الشعير).

٦- باعة الأزهار: كالبنفسج والزنبق الأبيض.

٧- الرسامون.

رابعاً: القصر والميدان:

مع أن المعلومات التي أشار إليها ماسيينيون حول القصر والميدان، تكاد تكون بسيطة بالنسبة لأهمية هذا المعلم الحضاري وتاريخه، إلا أنها يمكن أن تعطينا صورة مبسطة عن موقع قصر الإمارة والميدان، ويبدو أنَّ المؤلف قد استنبط معلوماته من بعض المصادر التي كانت متوفرة لديه، لذا لم

(١) م. ن، ص ٤٣.

ومسجد جعفي (من مذحج)، ومسجد غني (بطن من بني العصر من القيسين)، ومسجد الحمراء.

ضاحية الكناسة (المندرستة):

يمكن تلخيص رؤية المؤلف عن الكناسة بالنقاط التالية:
أولاً: كانت الكناسة لبني أسد أولاً، وهي محل رمي الأنفاس، لهذه القبيلة، وتقع عند مخرج الكوفة من الغرب.
ثانياً: أصبحت الكناسة فيما بعد مركزاً للتجارة النقليات وصناعتها، أي صارت مناخة لإبل القوافل التجارية الوافدة.

ثالثاً: يوجد فيها سوق البرازين. وفي هذا كانوا يستاجرون الحمير والبغال والإبل من نخاسة الدواب الذين كانوا بجنوب الحدابين.

رابعاً: سوق الغنم وكان يقع شرقى الكناسة على تخوم محلة مذحج.

خامساً: أهم القبائل التي سكنتها، هي: عبس وضبة، وبالأخص منهم تميم.

سادساً: أصبحت الكناسة ملحاً للسنة، الذين كانوا يلجهون إليها، كلما زاد تشيع أهل الكوفة حماساً وحنقاً على بني أمية.

سابعاً: كانت فيها منازل آل طحة من نسل ابنه موسى، فضلاً عن مساكن تميم، فبنوا رياح كانوا يسكنون في الجهة الشرقية منها. كما سكنتها بطون أخرى من قبائل متفرقة وشخصيات شيعية.

ثامناً: وعند احتطاط الكوفة، أصبحت الكناسة ضاحية منعزلة مختصة بالسنة.

ضاحية النجف (مشهد علي):

في بداية حديثه عن النجف، أشار ماسيينيون إلى اسم النجف. ويرى أنَّ هذا الاسم كان يطلق قدیماً على الجزء المطل على البحيرة المالحة، من ذلك اللسان الذي تقع الكوفة في النقطة الشمالية منه في جهة الفرات. ويعتقد إنَّ هذه الذروة التي صارت في عصر اللخميين، تسمى بـ(الغربي)، حيث كان الأمير ماء السماء قد نصب عليها عمودين (الغررين)، وعلى مقربة منها تأسست القرية المسيحية التي سميت بـ(دوامة الحيرة).

بعد ذلك يشير ماسيينيون إلى أنَّ الداعي الزيدى الديلمى محمد بن زيد، هو الذي شيد قبة إجلالاً لعلى المدفون هنا، وزاد في بنائها وعمرها أبو الهيجاء الحمدانى. وفي حكم البوهيميين أصبحت هذه القبة كعبة للزوار. ومنذ ذلك العهد أخذت الأسر العلمية الشيعية في الكوفة بالانتقال إليها.

من كل ما تقدم، تستشف نقطتين مهمتين:

الأولى: إنَّ أول من شيد قبة قبر الإمام علي (ع)، هو الداعي الزيدى الديلمى، محمد بن زيد، إجلالاً لمكانة الإمام و منزلته

Nibuhr قد وضع خريطة لهذا الجامع، إلا أنه نسي أنَّ بين فيها باب الفيل التي تقع في الشمال والتي جرت عليها بعض الترميمات القديمة منذ سنة ١٩٠٨م، ويورد بعض الآراء عن الكوفة ومنها أنها أصبحت نقطة اتصال بين التأملات الدينية عند الغزاة الأسبقين، وبين الأساطير الكلامية القديمة، فيقول مثلاً: كان فيضان الفرات يذكرهم بالطفوان، ولا يزال يرى في المسجد موضع سفينة نوح والتنور الذي تدفق منه الماء^(١). ثم يذهب لذكر محراب علي والاسطوانات السبع التي يعتقد أنها "أماكن مقدسة عند الشيعة"^(٢). ثم يتطرق إلى ذكر القرامطة ويشير إلى أنَّهم قد وضعوا بعضًا من أحجار الكعبة التي نقلوها من مكة المكرمة فوق الأسطوانة السابعة (اسطوانة إبراهيم)، ثم يتحدث عن القنوات التي كانت تجلب الماء من الفرات إلى سقيايات الجامع. أمَّا عن العبادات وإجراء الطقوس الدينية، فنراه يلمح إلى ما كان يظنه المستشرق لامانس Lammense بأنَّ العبادات لم تكن منحصرة في يوم ما بالمسجد الجامع، الذي جعله زياد، أكبر وأجمل مسجد كانديائي إسلامي قبل أن يُعطِّن عبد الملك في أن يجعل بيت المقدس، والحجاج مسجد المدينة^(٣).

وخلالصة ما يريد قوله ماسيينيون، هو أنَّ هذا المسجد كان محلاً روحانياً مشتركاً للأهالي جميعهم (يقصد أهل الكوفة).

أمَّا مساجد الكوفة الأخرى، فيحددها بالأتي:

أولاً: مساجد بطون القبائل، كمسجد عبد القيس، ومسجد أحمس، ومسجد فرن (بني أود، من مذحج) ومسجد السكون، ومسجد جعفر بن يسر، ومسجد بني بهلة، ومسجد بني مرة (من كندة)، ومسجد مقاصف (من غطفان) ومسجد فزاره (دار المؤلو)، ومسجد بني عدي (طيء)، ومساجد الكناسة.

ثانياً: المساجد التي جعلتها الحوادث التاريخية تتبعاً للتقاليد الشيعية، نصفين:

أ- المساجد الملعونة الأربع: وهي مسجد ثقيف، ومسجد الأشعث بن قيس الكندي، ومسجد جرير بن عبد الله البجلي، ومسجد سماك بن مخرمة الهالكي الأسدية.

ب- المساجد المقدسة الأربع: وهي مسجد القرى،

(١) ورد باسم نبيور في الطبعة التي بين أيدينا، والصواب هو نبيور، علمًا أنَّ اسم نبيور قد ورد في الطبعة التي حققها الدكتور كامل سلمان الجبوى، والتي طبعت في عام ١٩٧٩م. ينظر: خطط الكوفة وشرح خريطتها، منشورات جمعية منتدى النشر، (النجف الأشرف: ١٩٧٩م)، ص ١١١.

(٢) م. ن، ص ٥٣.

(٣) م. ن.

(٤) م. ن، ص ٥٤.

الماء إليها (يقصد النجف) من الفرات، بينما في سنة ١٩٠٨م، لم يكن سوى الآبار وجرى صغير من الماء الكدر (جدول النجف) وكانت عديمة الزرع والخضرة^(١).

المصادر التي اعتمدتها ماسينيون:
يشير لويس ماسينيون إلى بعض الكتب التي انفردت بوصف الكوفة، ولاسيما كتاب الهيثم بن عدي (ت ٢٧٠هـ)، ويعرّج عليها، قائلاً: “فليست معروفة لدينا سوى عنوانينها وبعض الروايات عنها، ويعزو ذلك إلى أنَّ الجغرافيين قد زهدوا كثيراً في الأسباب عن وصف الكوفة، ما خلا بضعة روایات متفرقة”^(٢).

أما المعاجم فلا تزah يذكر منها، إلاَّ معجم ياقوت الحموي الذي يرَاه ثميناً جداً، وإن جاء متاخرأً، كما نلمس منه إشارة تدل على أنه اعتمد على بعض أجزاء كتاب فتوح البلدان لأحمد بن يحيى البلاذري (ت ٢٧٩هـ)، ولاسيما (تمصير الكوفة)، وما احتوى عليه من أسماء الأماكن، فضلاً عن كتاب الصحائف اليعقوبي (ت ٢٧٨هـ)، حول اختطاط الكوفة، وهي قائمة تخص تحطيط منازل الصحابة وكثير من أسماء الجبابنات.

ومن مصادره الأخرى التي اعتمدتها المؤلف، كتاب (الأغاني) لأبي الفرج الأصفهاني، ولاسيما أسماء تخص الكوفة، فضلاً عن كتاب (الطبرى) الذي استقى منه أسماء لأماكن في الكوفة والجبانات، وكل ما يتعلق بحوادث الكوفة، يضاف إلى ذلك ما كتبه له (أ. كوهنل E. Kuhnel)، بإنَّ الدكتور (طالبوت رايس Teblot Rice)، كان قد عثر على بعض الأواني التي تعود إلى العصر الأموي، وذلك في أثناء تنقيبه عن الآثار في الحيرة، فأفاده ببعض المعلومات عن الكوفة.

وقد عثرت على بعض الهوامش التي تشير إلى أنه استقى بعض معلوماته من كتاب (البيان والتبيين)، للجاحظ (ت ٢٥٥هـ)، ولاسيما في موضوع الرابطة السياسية في بطون القبائل الكوفية والبصرية، ولا أستبعد أن تكون هناك مصادر أخرى، قد فاتت المترجم.

الرابطة السياسية في بطون القبائل الكوفية والبصرية:

في هذا الباب يشير ماسينيون إلى الرابطة السياسية في بطون القبائل الكوفية والبصرية، ولاسيما لدى الرؤساء من العنصر العربي الممحض، إذ يقسم هذه البطون على قسمين أساسيين هما: الشيعة والسنّة، وعلى وفق عدائها أو حبها لعلي، وفي أدناه هذه البطون، وهي كالتالي:

القدسية والروحية في الإسلام، ثم حظي هذا القبر بالرعاية والاهتمام من لدن البوهيميين إبان حكمهم حينذاك، فتوافت عليه قوافل الزائرين من كل حدب وصوب.

والثانية: أنَّ الكوفة كانت حاضنة للأسر العلمية الشيعية، ثم انتقلت هذه الأسر إلى النجف بعد أن أصبحت النجف مكانة حضارية متنامية. أمَّا بشاش مقبرة النجف الشهيرة (مقبرة وادي السلام)، فيرى ماسينيون أنها مقبرة مقدسة كمقبرة الصفاء في كربلاء.

وبرأينا أنَّ الأسر التي استوطنت النجف فيما بعد لم تقتصر على الكوفة وحدها، فقد وفت إليها أسر أخرى من الحلة وبغداد وغيرها. أما مقبرة النجف فلا نعتقد بقدسيتها، ولكنها من المقابر الشهيرة في العالم، والتي اكتسبت شهرتها من مجاورتها لقبر الإمام علي (عليه السلام).

ولم يقتصر بحث المؤلف عما ذكرنا، بل أشار إلى خريطة النجف، قائلاً: “وللنجد خريطة متقنة وضعتها نبيه، فأفادتني كثيراً في أيام إقامتي بالنجد من ١٧-١١ آذار ١٩٠٨م^(٣)، ثم بيداً بوصف محلاتها الأربع، وبصفتها بعض ملاحظاته، وال محلات هي:

١- محلة المشرقاً: ويصفها بمحلة حيرة، كانت تسكنها عشيرة الشمرت، في الشمال بين باب البحر القديم المسمى بباب الثلمة، وباب الصغير.

٢- محلة العمارة: وتشمل الجامع وسوق القاضي في الجنوب الغربي.

٣- محلة الحويش الصغير والكبير: في الجنوب.

٤- محلة البراق، مع سوق كبير: في الشرق.

ومن عودته للنجف في سنة ١٩٣٤م، يقول ماسينيون: “وعند عودتي سنة ١٩٣٤م وجدت أنَّ النجف لم تتأثر كثيراً من جراء انقطاع الزوار الإيرانيين عنها منذ سنة ١٩٢٥م بخلاف كربلاء”^(٤).

ثم يصف بلدة النجف، بقوله: “النجف بلدة بدوية محضة، وعربية بحثة”^(٥). وعن محلاتها الأخرى، يشير إلى أنَّ هناك محلتين جديدين لا زالتا في دور التشبيب. أحدهما في الشمال والأخرى في الجنوب، وتقعان عمودياً على البحيرة المالحة^(٦). ثم يتحدث عن بلدة النجف القديمة، قائلاً: “أنها لم تزل قذرة جداً”^(٧). أمَّا عن أنابيب الماء فيشير إلى أنَّ هناك أنابيب تجلب

(١) م. ن، ص ٦٤.

(٢) م. ن، ص ٦٥.

(٣) م. ن.

(٤) م. ن.

(٥) م. ن.

(٦) م. ن.

(٧) م. ن، ٧٧.

الحيرة، التي سبقتها، والتي كانت موطننا للديانة النصرانية. سادساً: استعن المؤلف ببعض المصادر التاريخية التي لم تكن حيادية وموضوعية في نقل المعلومة، وكان ذلك واضحاً، في ميل أصحابها وولاء اتهم العقائدية، ونزعاتهم وتقلباتهم الفكرية والسياسية.

المصادر والمراجع:

- ١- ماسينيون، المسيو لويس خطط الكوفة وشرح خريطتها، ترجمه وعلق عليه: تقى محمد المصبى، ط١، شركة دار الوراق للنشر المحدودة ٢٠٠٩م.
- ٢- ماسينيون، خطط الكوفة وشرح خريطتها، تحقيق: كامل سلمان الجبوري، منشورات منتدى جمعية النشر (النجف: ١٩٧٩م)، ط١.
- ٣- بدوي، عبد الرحمن، موسوعة المستشرقين، الدار العلمية للفاسفة (د. ت)
- ٤- ياقوت، شهاب الدين أبو عبد الله (ت ٦٢٦هـ)، معجم البلدان، دار إحياء التراث العربي (بيروت: ٢٠٠٨م) ط١، المجلد الرابع.
- ٥- سوسة، د. أحمد، وادي الفرات ومشروع سدة الهندية، مط المعرف، بغداد، (بغداد: ١٩٤٥) ج. ٢.
- ٦- شريف، د. إبراهيم، الموقع الجغرافي للعراق وأثره في تاريخه العام حتى الفتح الإسلامي، مط شفقي، بغداد، ج. ١.
- ٧- اليقoubi، أَحْمَدُ بْنُ وَاضْحَى (تَ بَعْدَ ٢٩٢هـ)، الْبَلَادُ، مط الحيدرية، (النجف الأشرف: ١٩٥٧).
- ٨- الخليبي، جعفر، موسوعة العتبات المقدسة، مط التعارف (بغداد: ١٩٦٥)، القسم الأول (النجف الأشرف).
- ٩- ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم (ت: ٥٧١١)، لسان العرب، (بيروت: ١٩٥٦م) المجلد الخامس.
- ١٠- البلاذري، أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى (ت ٢٧٩هـ) فتوح البلدان.
- ١١- الدوريات: مجلة حولية الكوفة، تصدر عن أمانة مسجد الكوفة والمزارات الملحة به، العدد الأول ٢٠١١، والعدد الثاني الصادر في عام ٢٠١٢.

تنويه: لم نشر إلى طوبوغرافية البصرة، لأننا نجدها من الموضوعات التي أقحمت على عنوان الكتاب الرئيس.

أولاً: تميم كانت بطونها سنية.

ثانياً: أسد: كانوا ضد التشيع (في الكوفة طحة)، ولكن بني غاضرة الذين كانوا يملكون أراضي كربلاء قاموا بburial جثمان الحسين.

ثالثاً: بكر: كانت بطونها الكوفية على الأغلب ضد التشيع، وبطونها البصرية كانت شيعية.

رابعاً: خزاعة: كانوا من الشيعة الأسبعين.

خامساً: عبد القيس: تشيعوا قبل سنة (٤٣هـ)

سادساً: مذحج: بطونها كلها شيعية.

سابعاً: كندة: كانوا شيعة جميعهم.

ثامناً: همدان: كانت كافة بطونها شيعية.

تاسعاً: بجيلة: كانت قبيلة مخالفة للشيعة، عدا بعض أفرادها.

ملاحظاتنا عن كتاب خطط الكوفة:

مع كل الجهود التي بذلها العلامة ماسينيون في جمع وإعداد مادة كتابه (خطط الكوفة وشرح خريطتها)، والذي يعد حق من الكتب المهمة التي تناولت دراسة الكوفة في القرن المنصرم، من لدن مستشرق فرنسي كبير. إلا أننا نجد أن هناك بعض الملاحظات العامة التي يجب أن نشير إليها، وهذا لا يعني أننا نريد أن نقلل من أهمية الكتاب أو نبخس حق مؤلفه، عملاً بقوله تعالى: (ولا تبخسوا الناس أشياءهم). أما ملاحظاتنا فيمكن إيجازها بالآتي:

أولاً: لم يكن الكتاب مبوتاً تبويباً علمياً، لذا جاءت موضوعاته غير مرتبة (أي أن الكاتب لم يعتمد منهج الأبواب أو الفصول أو المباحث)، ولا ندرى هل أن الكتاب الأصلي كان بهذا الشكل أم أن المترجم قد تصرف في ترتيبه بهذا الشكل؟

ثانياً: أقحم المؤلف كتابه بموضوعات لا علاقة لها بموضوع الكتاب الأصلي (خطط الكوفة).

ثالثاً: كانت دراسته عن بعض جوانب الكوفة مقتضية، بل يمكن القول أنها فقيرة في مادتها بالقياس لأهمية بعض تلك الجوانب من الوجهة التاريخية والتراثية.

رابعاً: وقع في خلط في بعض المعلومات التي أشار إليها، من ذلك توهمه أن قصر (السدير)، هو قصر (الأخضر).

خامساً: أورد معلومات غير دقيقة فيما يتعلق بتحضر أهل الكوفة، زاعماً أن الأقوام المتعدنة القادمة من جنوب شبه جزيرة العرب، هي التي كانت وراء تحضر أهل الكوفة، وفاته أن الكوفة كانت ملتقى الثقافات القيمة، وإنها ورثة مجد